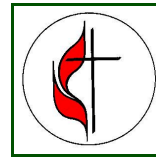


The Echo / El Resonido



Echo Park United Methodist Church
Iglesia Metodista Unida de Echo Park



Monthly Newsletter
January, 2015

Periodico Mensual
Enero de 2015

CONTENTS

From the Editor	Page 2
From the Desk of Pastor SonHye Kim	Pages 3-4
New Year's Resolution	Page 4
From the Echo Chamber	Page 5
From the Board of Trustees	Pages 5-6
From the United Methodist Women	Pages 6-7
Reminders	Page 7
Prayer Requests	Page 8
Pulpit Notes	Page 8
Group Meetings	Page 9
More Photos	Page 9

CONTENIDO

Del Editor	Pagina 2
Del Escritorio de la Pastor SonHye Kim	Pagina 3-4
Resoluciones del Nuevo Año	Pagina 4
De la Recamara de Resonido	Pagina 5
De los Fideicomisarios	Pagina 5-6
De las Mujeres Metodista Unida	Paginas 6-7
Recordatorios	Pagina 7
Peticiones de Oracion	Pagina 8
Notas del Pulpito	Pagina 8
Reuniones de los Grupos	Pagina 9
Mas Fotos	Pagina 9

ANNOUNCEMENT

ANUNCIO

Please mark your calendars!

¡Por favor, marque sus calendarios!

Our

Nuestra

***CHARGE
CONFERENCE
2015***

***CONFERENCIA
de CARGO
2015***

will be held on

se llevará a cabo el

FEBRUARY 1, 2015

1 de FEBRERO de 2015

**after the
10:30 a.m.
English
Worship
Service**

**despues de las
10:30 a.m.
Servicio de
Adoracion
en Ingles**

with our

con nuestra

**District Superintendent
KATHEY WILBORN
Presiding**

**Superintendente del Distrito
KATHEY WILBORN
Presidiendo**

A Blessed New Year to All

Un Bendecido Año Nuevo a Todos

"We cannot do great things on this earth. We can only do small things with great love."

- Mother Theresa

"No podemos hacer grandes cosas en esta tierra. Sólo podemos hacer pequeñas cosas con gran amor."

- Madre Theresa

Welcome to a New Year - a time associated with newness, a fresh start and resolutions; a time where we all are still under the spell of warm, fuzzy feelings experienced during the holidays that will soon be engulfed by our daily hectic lives and which will shift our focus back to the mundane and unimportant stuff that surrounds us. What are we to do, then, in order to maintain that spirit which the birth of that babe in Jerusalem has instilled in us?

I say that we all daily concentrate in committing our lives to doing small things with great love, as Mother Theresa advises. With love, the possibilities are endless, I like to believe. I don't refer to a romantic love but a love that allows us to open our hearts, our minds and offer an embrace to an idea or someone that might be completely different than you. Love that allows you to recognize in that person's eyes the divine that exists in their core is the same existence that breathes and abides in you and each and every one of us.

Doing small things with great love is what inspired a woman to dedicate her life to feeding and loving the people of Calcutta. Many small things with great love came together and inspired the marches in Selma and all across this nation 50 years ago this month where people came together as one body, both black and white, to demand civil rights for all of God's children in our country. Small things with great love is what collectively as a nation each and every one of us offered to each other after the streets of New York were covered in concrete dust after the attacks of September 11.

We, the people, God's people, have much great love to share, let us go about the business of the task at hand and stop getting too caught up in the politics that exist in religious ideologies. We are all God's children and, by the mere fact that we are alive, deserve respect and the right to live our lives, and live them abundantly.

Let us come together in this New Year and do great things, as small as they might appear to common folks, but do them with kindness, a giving heart, and, above all, great love.

Happy New Year,

Bienvenidos a un nuevo año - un tiempo asociado con la novedad, un nuevo comienzo y resoluciones; un tiempo en que todos estamos todavía bajo el encanto de los difusos sentimientos cálidos experimentados durante los días festivos que pronto será engullido por nuestras diaria agitada vidas y que cambiará nuestro enfoque de nuevo a las cosas mundanas y sin importancia que nos rodea. ¿Qué vamos a hacer, entonces, con el fin de mantener ese espíritu que el nacimiento de ese niño en Jerusalén ha inculcado en nosotros?

Yo digo que todos nosotros concentramos diariamente al cometer nuestras vidas al hacer cosas pequeñas con gran amor, como los consejos de Madre Teresa. Con amor, las posibilidades son infinitas, me gusta creer. No me refiero a un amor romántico, sino un amor que nos permite abrir nuestros corazones, nuestras mentes y ofrecemos un abrazo a una idea o alguien que podría ser completamente diferente a ti. El amor que te permite reconocer en los ojos de esa persona lo divino que existe en su núcleo es la misma existencia que respira y permanece en vosotros, y todos y cada uno de nosotros.

Hacer las cosas pequeñas con gran amor es lo que inspiró a una mujer a dedicar su vida a la alimentación y el amor a la gente de Calcuta. Muchas cosas pequeñas con gran amor se juntaron e inspiraron las marchas en Selma y todo a través de esta nación hace 50 años este mes, donde la gente se unieron como un solo cuerpo, ambos los blancos y los negros, para exigir derechos civiles para todos los hijos de Dios en nuestro país. Las cosas pequeñas con gran amor es lo que colectivamente como nación a todos y cada uno de nosotros ofrecimos unos a otros después de las calles de Nueva York estaban cubiertos de polvo de concreto después de los ataques del 11 de Septiembre.

Nosotros, el pueblo, el pueblo de Dios, tenemos mucho mucho amor para compartir, vayamos a la tarea de la tarea en cuestión y dejar de recibir demasiado atrapados en la política que existen en ideologías religiosas. Todos somos hijos de Dios y, por el mero hecho de que estamos vivos, merecemos respeto y el derecho a vivir nuestras vidas, y los vivimos en abundancia.

Unámonos en este nuevo año y hacemos grandes cosas, por pequeños que puedan parecer a la gente común, pero lo hacemos con amabilidad, un corazón generoso, y, sobre todo, mucho amor.

Feliz Año Nuevo,

Carlos

According to a traditional Hebrew story, Abraham was sitting outside his tent when an old, weary traveler was coming toward him one evening. Abraham rushed out, greeted him, and then invited him into his tent. There he washed the old man's feet and gave him food and drink.

The old man immediately began eating without saying any prayer or blessing. So Abraham asked him, "Don't you worship God?" The old traveler replied, "I worship the fire and reverence no other god." When he heard this, Abraham became incensed, grabbed the old man by the shoulders, and threw him out his tent into the cold night air.

When the old man departed, God called to his friend, Abraham, and asked where the stranger was. Abraham replied, "I forced him out because he did not worship you." God answered, "I have suffered him these eighty years although he dishonors me. Could you not be patient with him one night?"

A poem by an unknown author reads, "Patience is a virtue, possess it if you can. Found seldom in a woman, never in a man." Patience is one of the nine fruits that the Spirit produces in the Christian's life, and it is also the first characteristic of love as Paul lists it in 1 Corinthians 13:4, "Love is patient." Patience is one of those things that set the believer apart from the world. But patience is not one of those things that come easily.

Sometimes it's annoying strangers we have to absorb. Like the guy down the block whose dog barks all night. Or the driver poking along at 45 miles per hour in the left lane of the freeway. Or the person ahead of us in the 10-item express line at the grocery store, the person who puts 19 items on the belt, chats with the clerk, fishes for a checkbook only after everything has been rung up, and then argues about the bill.

Sometimes it's people in our own family. It's our nearest and dearest who really try our patience. Wouldn't it be good if there were not other people to annoy us, or bother us, or frustrate us? But life cannot be lived in isolation. There are always people or situations or events that need to be handled.

As a farmer plants seeds, waters them and waits for a harvest, I need to wait for God's time for a harvest after I plant seeds of words, prayer and love. Lacking patience, I get frustrated, anxious and stressed out. If I

Según una historia hebrea tradicional, Abraham estaba sentado afuera de su tienda cuando un viejo, cansado viajero venía hacia él una noche. Abraham salió corriendo, lo saludó, y luego lo invitó a su tienda. Allí se lavó los pies del anciano y le dio comida y bebida.

El anciano de inmediato empezó a comer sin decir una oración o bendición. Por lo tanto Abraham le preguntó: "¿No te adora a Dios?" El viejo viajero le respondió: "Yo adoro el fuego y no doy reverencia a ningún otro dios." Cuando oyó esto, Abraham se enfureció, agarró al anciano por los hombros y lo tiró afuera de su tienda en el aire frío de la noche.

Cuando el viejo se fue, Dios llamó a su amigo, Abraham, y preguntó dónde estaba el desconocido. Abraham respondió: "Yo le obligó a salir ya que no te adora." Dios respondió: "Yo le he sufrido estos ochenta años, aunque él me deshonra. ¿No podría ser paciente con él una noche?"

Un poema de un autor desconocido dice: "La paciencia es una virtud, la posee, si puede. Encontrado raramente en una mujer, nunca en un hombre." La paciencia es una de las nueve frutos que el Espíritu produce en la vida del cristiano, y también es la primera característica del amor como Pablo enumera en 1 Corintios 13:4, "El amor es paciente." La paciencia es una de esas cosas que marcan el creyente aparte del mundo. Pero la paciencia no es una de esas cosas que vienen con facilidad.

A veces son extraños molestos que tenemos que absorber. Al igual que el chico de la cuadra cuyo perro ladra toda la noche. O el conductor asomando 45 kilómetros por hora a lo largo del carril izquierdo de la autopista. O la persona delante de nosotros en la línea expresa de 10-cosas en la tienda de comestibles, la persona que pone 19 artículos sobre la cinta, conversa con el empleado, pesca un talonario de cheques sólo después de todo ha sido contado, y luego argumenta acerca de la cuenta.

A veces son la gente de nuestra propia familia. Es nuestro más cercano y querido que realmente intente nuestra paciencia. ¿No sería bueno si no hubiera otras personas que nos fastidian, o nos molestan, o nos frustran? Pero la vida no se puede vivir en el aislamiento. Siempre hay personas o situaciones o eventos que necesitan ser atendidos.

Como un agricultor planta semillas, les riega y espera una cosecha, tengo que esperar el tiempo de Dios para una cosecha después de plantar las semillas de palabras, oraciones y amor. Faltando paciencia, me siento

had more patience, I would have been saved from many troubles. I would have been more relaxed; I would have been happier; and I would have been more loving and caring, if I were more patient. Looking back over my ministries, God has been teaching me to be patient and to trust Him. Even though I made many mistakes and fell short because of my impatience, God has been patient with me and showed me His providence and power. Lord, help me to be more patient!

“But those who wait for the Lord shall renew their strength, they shall mount up with wings like eagles, they shall run and not be weary, they shall walk and not faint.”
(Isaiah 40:31)

frustrado, ansioso y estresado. Si tuviera más paciencia, yo habría sido salvado de muchos problemas. Hubiera sido más relajado; Hubiera sido más feliz; y hubiera sido más cariñoso y atento, si yo fuera más paciente. Mirando hacia atrás en mis ministerios, Dios me ha estado enseñando a ser paciente y confiar en Él. A pesar de que cometí muchos errores y me quedé corto debido a mi impaciencia, Dios ha sido muy paciente conmigo y me mostró su providencia y poder. ¡Señor, ayúdame a ser más paciente!

“Pero los que esperan en el SEÑOR renovarán sus fuerzas; se remontarán con alas como las águilas, correrán y no se cansarán, caminarán y no se fatigarán.”
(Isaias 40:31)

Pastor SonHye

Did you make New Year's resolutions? I'd like to suggest the following seven resolutions to accomplish as our church's resolutions. They are very basic and simple practices we can do as Christians. If we practice these, our lives will be more joyous, peaceful and fulfilling.

New Year's Resolutions

- 1. I will celebrate each new day of my life!**
“This is the day which the LORD has made. Let us rejoice and be glad in it.” (Psalm 118:24)
- 2. I will pray to God to be in His presence.**
“Draw near to God and He will draw near to you.” (James 4:8a)
- 3. I will give thanks and praise to God daily.**
“Praise the LORD. Give thanks to the LORD, for he is good; his love endures forever.” (Psalm 106:1)
- 4. I will be loving in all that I do.**
“Let all that you do be done in love.” (1 Corinthians 16:14)
- 5. I will forgive others and myself.**
“Be kind and compassionate to one another, forgiving each other, just as in Christ God forgave you.” (Ephesians 4:32)
- 6. I will remember that God loves me dearly.**
“For God so love the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.” (John 3:16)
- 7. I will be aware that I am never alone.**
“The Lord himself goes before you and will be with you; he will never leave you nor forsake you. Do not be afraid; do not be discouraged.” (Deuteronomy 31:8)

¿Hiciste resoluciones de Año Nuevo? Me gustaría sugerir las siguientes siete resoluciones para cumplir como las resoluciones de nuestra iglesia. Son prácticas muy básicas y sencillas que podemos hacer como Cristianos. Si practicamos estas, nuestras vidas serán más alegre, pacífica y satisfactoria.

Resoluciones de Año Nuevo

- 1. ¡Voy a celebrar cada nuevo día de mi vida!**
“Este es el día que el SEÑOR ha hecho; regocijémonos y alegrémonos en él.” (Salmo 118:24)
- 2. Voy a orar a Dios para estar en su presencia.**
“Acercaos a Dios, y El se acercará a vosotros.” (Santiago 4:8a)
- 3. Voy a dar gracias y alabanza a Dios todos los días.**
“¡Aleluya! Dad gracias al SEÑOR, porque es bueno; porque para siempre es su misericordia.” (Salmo 106:1)
- 4. Voy a ser amoroso en todo lo que hago.**
“Todas vuestras cosas sean hechas con amor.” (1 Corintios 16:14)
- 5. Voy a perdonar a los demás y a mí mismo.**
“Sed más bien amables unos con otros, misericordiosos, perdonándoos unos a otros, así como también Dios os perdonó en Cristo.” (Efesios 4:32)
- 6. Voy a recordar que Dios me quiere mucho.**
“Porque de tal manera amó Dios al mundo, que dio a su Hijo unigénito, para que todo aquel que cree en El, no se pierda, mas tenga vida eterna.” (Juan 3:16)
- 7. Voy a ser consciente de que nunca estoy sola.**
“El SEÑOR irá delante de ti; El estará contigo, no te dejará ni te desampará; no temas ni te acobardes.” (Deuteronomio 31:8)

Pastor SonHye

The ECHO PARK CHRISTMAS PARADE



(more pictures of other activities in other sections)

DESFILE de NAVIDAD de ECHO PARK



(mas fotos de otras actividades en otras secciones)

FROM THE BOARD OF TRUSTEES

Many thanks to LaDell Stapp for giving up a Saturday morning to concrete the cracks in the foundation at the south end of the building. This problem was caused by the church settling and was an invitation to rain water to leak into our basement rooms. Mixing concrete and troweling it into cracks on your hands and knees is just plain hard work. Many thanks, LaDell - if the drought ends, we will check on your hard work.

Sherman McClellan repaired the door lock to our secretary's office. This is an old door and the bolt on the lock was hitting too high on the faceplate. Sherman cut the plate so that the door locks again.

If you haven't noticed, take a look at the red carpets in our main sanctuary. Thanks to Mark Phillips who spent hours cleaning all the red carpeting in our church before our Christmas Sunday service. Cleaning carpets is above and beyond the regular custodial service Mark does so well. Thanks so much for your time and effort to make our Christmas season even nicer.

The dome and tower lights on our church have not been working for quite a while. The timer that turns these lights on and off has not been working properly. Many of the light lamps have burned out. We have purchased eight new flood lamps to replace the burned out ones. In the afternoon of Friday, December 26, Mark Phillips, Sherman McClellan, and LaDell Stapp teamed together to climb the tower to the

DE LOS FIDEICOMISARIOS

Muchas gracias a LaDell Stapp por ceder un Sábado por la mañana para concretar las grietas en los cimientos en el extremo sur del edificio. Este problema fue causado por el asentamiento de la iglesia y era una invitación al agua de lluvia filtrándose en nuestras habitaciones del sótano. Mezcla de hormigón y llana en grietas en las manos y las rodillas es sólo el trabajo duro sin formato. Muchas gracias, LaDell - si la sequía termina, vamos a comprobar en su trabajo duro.

Sherman McClellan reparó la cerradura de la puerta de la oficina de nuestro secretario. Esta es una vieja puerta y el cerrojo de la cerradura estaba golpeando demasiado alto en la placa frontal. Sherman cortó la placa para que la puerta se cierre de nuevo.

Si usted no ha notado, eche un vistazo a las alfombras rojas en nuestra principal santuario. Gracias a Mark Phillips que pasó horas limpiando toda la alfombra roja en la iglesia antes de que nuestro servicio Dominical de la Navidad. Limpiar alfombras esta sobre y más allá del regular servicio de custodia que Mark hace tan bien. Muchas gracias por su tiempo y esfuerzo para hacer que nuestra temporada de Navidad sea aún más agradable.

La cúpula y la torre de luces en nuestra iglesia no han estado trabajando durante bastante tiempo. El temporizador que transforma estas luces prendido y apagado no ha estado trabajando correctamente. Muchas de las lámparas de luz han sido quemado. Hemos comprado ocho nuevas lámparas de inundación para reemplazar los quemados. En la tarde del Viernes, 26 de Diciembre, Mark Phillips, Sherman McClellan, y LaDell Stapp se unieron juntos para subir a la

dome and replace all the flood lamps. The timer is now set and seems to be working properly. When you come by at night, enjoy the lighted-up building dome that truly is God's light in our Echo Park community.

The room heaters in our parsonage have not worked for many years. They needed servicing and replacement parts. Doug Requa come to the rescue of our very cold Minister. Crawling under the house several times on his stomach, Doug was able to inspect the floor heater and re-attach the vent line that was unhooked (probably by plumbers) when the waste line was installed. Doug installed a new thermostat. The living room floor heater is now working properly and the house is warm. Doug's son, Kenny, assisted. Many thanks for a job well done saving the church a lot of money.

Many thanks to the Korean New Hope Mission Methodist Church for the beautiful poinsettia plants that made our altar look so pretty for our Christmas Services.

We congratulate and thank all those who participated in our Christmas Eve Multi-lingual Candlelight Service who made the Worship Service such a wonderful experience.

The front door lock at the parsonage was not working properly. Our Minister had to lock the front door from the inside and go in and out through the back door. Sherman McClellan spent his Sunday afternoon at the parsonage disassembling, repairing, and reassembling the front door lock so that it now works properly. Our Minister now does not have to take many extra steps to enter the parsonage as she has done before. Thank you, Sherm, for your time and expertise.

From the United Methodist Women

Greetings, Brothers and Sisters in Christ:

As we enter into a new year, we reflect on the happenings of 2014, and what challenges we face in 2015. As we, United Methodist Women, learn about all the different injustices in the world, we must work to somehow convert these injustices into justices. Surely, no one can do this alone. However, working together as a group, and combining our unit's resources on the district, conference, jurisdictional, national, and international level, we will be able to realize the changes that we dream of.

As I was reading through the January issue of Response Magazine, I saw what other units are doing to bring about change. I challenge the women of our unit to think about some instances of injustice in our community and what we can do to help bring changes to those areas.

Ladies, is this something that we are able to do? Are we ready to take up the challenges?

torre de la cúpula y reemplazar todas las lámparas de inundación. El temporizador está ahora ajustado y parece estar funcionando correctamente. Cuando vienes por la noche, disfrute de la cúpula iluminada del edificio que de verdad es la luz de Dios en nuestra comunidad de Echo Park.

Los calentadores de habitación en nuestra casa parroquial no han trabajado durante muchos años. Ellos necesitaban mantenimiento y repuestos. Doug Requa vino al rescate de nuestra Ministra quien sentía mucho frío. Arrastrarse por debajo de la casa varias veces sobre su estómago, Doug pudo inspeccionar el calentador de piso y volver a conectar la línea de ventilación que fue desenganchado (probablemente por fontaneros) cuando se instalaron la línea de residuos. Doug instalado un nuevo termostato. El calentador de piso de la sala está funcionando correctamente y la casa es cálida. El hijo de Doug, Kenny, ayudó. Muchas gracias por un trabajo bien hecho de ahorrar la iglesia una gran cantidad de dinero.

Muchas gracias a la Coreana Iglesia Misionera de Nueva Esperanza por las hermosas plantas poinsettia que hicieron de nuestro altar a ver tan bonito para nuestros Servicios de Navidad.

Felicitemos y agradecemos a todos los que participaron en nuestro Servicio Multilingüe de las Velas de la Nochebuena que hicieron de nuestro Servicio de Adoración una experiencia tan maravillosa.

La cerradura de la puerta delantera de la casa parroquial no funcionaba correctamente. Nuestra Ministra tuvo que cerrar la puerta frontal desde adentro y entrar y salir por la puerta trasera. Sherman McClellan pasó su Domingo por la tarde en la casa parroquial para desmontar, reparar y volver a montar la cerradura de la puerta delantera y ya funciona correctamente. Nuestra Ministra ahora no tiene que tomar muchos pasos adicionales para entrar en la casa pastoral como lo ha hecho antes. Gracias, Sherm, por tu tiempo y experiencia.

De las Mujeres Metodista Unida

Saludos, Hermanos y Hermanas en Cristo:

Al entrar en un nuevo año, reflexionamos sobre los acontecimientos del 2014, y cuáles son los desafíos que enfrentamos en 2015. Mientras nosotros, Mujeres Metodistas Unidas, aprendemos acerca de las diferentes injusticias en el mundo, debemos trabajar para convertir de alguna manera estas injusticias en justicias. Seguramente, nadie puede hacer esto solo. Sin embargo, trabajar juntos como un grupo, y combinando los recursos de nuestra unidad con los del distrito, las conferencias, la jurisdiccional, el nacional, y el internacional, vamos a ser capaces de realizar los cambios que soñamos.

Mientras leía de la edición de Enero de la Revista de Respuesta, vi lo que otras unidades están haciendo para lograr un cambio. Yo reto a las mujeres de nuestra unidad a pensar en algunos casos de injusticia en nuestra comunidad y lo que podemos hacer para ayudar a traer cambios en esas áreas.

Damas, ¿es esto algo que podemos hacer? ¿Estamos preparados para asumir los retos?

We should: each read five book from our reading list, one from each category; study two programs at our monthly meetings; invite new members, especially from within our community to join our unit; attend as many district and conference meetings and workshops as possible, especially those offered by Mission U this summer; and, have a regular Bible Study program for our spiritual growth. Please continue to read our Response magazine.

I personally want to thank all the women who worked so hard for the Christmas Party. During my forced disability leave, I realized that everything can run smoothly without my stressing myself out. So thank you very, very much to all who worked so hard to make our Christmas Party a success, especially the setting up and cleaning afterwards. Thank you also to Danny who managed to print all the materials we need for the party in spite of his very heavy workload in the Church Secretarial Office, printed the plays and songs that I asked him to do.

The United Methodist Women would like to thank everyone for their donations. We collected \$250.00 to send to UMCOR for the Ebola project.

Ladies, we will continue to meet the second Sunday of the month following coffee hour. We will have our pledge and membership meeting on the second Sunday of February.

The District will be sponsoring a leadership class for Officers of the UMW on January 31 at Wesley UMC. Even if you are not an Officer, I urge you to attend in order to learn about the responsibilities of the different Officers. You may discover that you have the gift from God to fill certain positions.

We wish everyone a very Blessed New Year.

Lois Price
President, EPUMW

Nosotros debemos: cada uno leer cinco libros de nuestra lista de lectura, uno de cada categoría; estudiar dos programas en nuestras reuniones mensuales; invitar a nuevos miembros, sobre todo desde dentro de nuestra comunidad a unirse a nuestra unidad; asistir a tantas reuniones y talleres del distrito y de las conferencias como sea posible, especialmente los ofrecidos por Misión U este verano; y, tener un programa regular de estudio de la Biblia para nuestro crecimiento espiritual. Por favor, continúe leyendo nuestra Revista de Respuesta.

Personalmente quiero agradecer a todas las mujeres que trabajaron tan duro para la Fiesta de Navidad. Durante mi ausencia por incapacidad forzada, me di cuenta de que todo puede funcionar sin mi destacando a mí mismo. Así que gracias, muchas gracias a todos los que trabajaron tan duro para hacer que nuestra Fiesta de Navidad sea un éxito, sobre todo la preparacion y la limpieza después. Gracias también a Danny que logró imprimir todos los materiales que necesitamos para la fiesta a pesar de su enorme carga de trabajo en la Oficina de la Secretaría de la Iglesia, hizo las obras de teatro y canciones que le pedí que hiciera.

Las Mujeres Metodista Unida quisiera dar gracias a todos por sus donaciones. Recojimos \$250.00 para mandar al UMCOR para el proyecto Ebola.

Damas, continuamos a reunir el segundo Domingo del mes despues de la hora de café. Vamos a tener nuestra reunion de compromiso y membrecia el segundo Domingo de Febrero.

El Distrito patrocinará un curso de liderazgo para las Oficiales de las MMU el 31 de Enero en la IMU de Wesley. Aunque no estas una Oficial, te exhorto a participar para aprender de las responsabilidades de las diferentes Oficiales. Usted puede descubrir que tiene el don de Dios para ocupar algunas posiciones.

Deseamos para todos un muy Bendecido Año Nuevo.

Lois Price
Presidenta, MMUEP

REMINDERS

- 1) Please continue to bring recyclable items such as aluminum cans, plastic and glass bottles, to the Church Office every Sunday. The little that each of us can bring will be a huge amount when put together. Elizabeth Bayne is the person in charge of collecting them and taking them to the recycling center.
- 2) We need more people to come and join us in cleaning and polishing the chairs of the Sanctuary every Tuesday and Wednesday. We are almost done with Phase I of the Sanctuary Chairs Cleaning Project. We are looking forward to starting Phase II soon. Remember, many of us working together will finish the job sooner than later. If you want to come on your available day and time other than Tuesday and Wednesday, please let Pastor Kim know.

RECORDATORIOS

- 1) Por favor, continúe a traer artículos reciclables como latas de aluminio, botellas de plástico y de vidrio, a la Oficina de la Iglesia todos los Domingos. Lo poco que cada uno de nosotros puede traer habrá una gran cantidad cuando se ponen juntos. Elizabeth Bayne es la persona encargada de su recogida y llevarlos al centro de reciclaje.
- 2) Necesitamos más gente a venir y unirse a nosotros en la limpieza y pulido de las sillas del Santuario todos los Martes y Miércoles. Casi hemos terminado con la Fase I del Proyecto de Limpieza de las Sillas del Santuario. Estamos mirando adelante a comenzar la Fase II pronto. Recuerde, muchos de nosotros, trabajando juntos, terminaremos el trabajo más temprano que tarde. Si quieres venir a su día y hora disponible que no sea Martes o Miércoles, por favor haga que la Pastora Kim sabe.

PRAYER REQUESTS

(Joys and Concerns)
(For Health, for Strength and for Guidance)
(And in Thanksgiving for Blessings)

(FOR HEALING)

Kristin Petersen, Gloria Litonjua, Eloise Jones, Catherine Ternate, Beverly Morrison, Phillip Radtke, Brian Stapp, Alex Arias, Jeffrey Espinoza, Larry Thomas, Marco Quillala, Cheryl Maddela-Tanchico, Tess Maddela, Dolores H Ramos, Gloria Leonardo, Wendy Pedro, Pablo Rodriguz, Georgiana Bernabe, Richard Wells, Hedeliza Paje Silvano, Elmer Franco, Danny Bernabe, Franie Maddela, Maria Portillo Sanchez, Marilyn Schmidt, Ernesto and Farida Luat, Jesse Gilbert, Mildred Montenegro, Gerard Stanford, Val Poblete, Kristine Munda, Zitlaly Lopez, Rev. Benjamin and Antonia Asis, Mar Carreon, Ernesto Maddela, David Snodgrass, Cecilia Venecia Espinoza, Lee Keller, Jose Alberto Martinez, Retha Matson, Maria Elena Quintanilla, Ada Bernabe, Jonathan Rivera, Barbara Grolldland, Grace Ronan, Sarah Alexander, Lois Price.....

(Please drop us a note and the names of the people you want us to **include in** or **remove from** this list.)

PETICIONES DE ORACION

(Alegrías y Preocupaciones)
(Por Salud, por Fortaleza y por Guianza)
(Y en Gratitud por Bendiciones)

(POR SALUD)

(Por favor, dejarnos una nota y los nombres de las personas que usted quiere que **incluimos en** o **quitamos de** esta lista.)

PULPIT NOTES

(English Worship Service)

NOTAS DEL PULPITO

(Culto en Español)

- Jan. 11 - The Baptism of the Lord
"Today Is My Best Day"
Psalm 118:24
Rev. SonHye Kim, Preacher
Josefina Amado, Liturgist
Rev. SonHye Kim, Children's Time
- Jan. 18 - Second Sunday after the Epiphany
"The First Sign at Cana"
John 2:1-11
Rev. Duk Kyu Kim, Guest Preacher
Herbert Alex Arias, Liturgist
Lisa Palombi, Children's Time
- Jan. 25 - Third Sunday after the Epiphany
"Draw Near to God"
James 4:8a
Rev. SonHye Kim, Preacher
Jonathan Moreno, Liturgist
Rev. SonHye Kim, Children's Time
- Feb. 1 - Fourth Sunday after the Epiphany
HOLY COMMUNION
"Praise and Give Thanks to God Daily"
Psalm 106:1
Rev. SonHye Kim, Preacher
Carla Moreno, Liturgist
Lisa Palombi, Children's Time
- Feb. 8 - Fifth Sunday after the Epiphany
"Do Everything in Love"
1Corinthians 16:14
Rev. SonHye Kim, Preacher
Jennifer Cenicerros, Liturgist
Jonas Ronan, Children's Time

- Ene. 11 - El Bautismo del Señor
Hechos 19:1-7
Herbert Alex Arias, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista
- Ene. 18 - Segundo Domingo despues de la Epifania
Juan 1:43-51
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- Ene. 25 - Tercer Domingo despues de la Epifania
Jonas 3:1-5,10
Oswaldo Moreno, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista
- Feb. 1 - Cuarto Domingo despues de la Epifania
SANTA COMUNION
Marcos 1:21-28
Herbert Alex Arias, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- Feb. 8 - Quinto Domingo despues de la Epifania
Salmo 147:1-11
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista

FELLOWSHIP TIME HOST/s/HOSTESS/es

- Jan. 11 - Walter and Sumiko Elmer, LaDell and Lani Stapp, Lee Keller
Jan. 18 - Lois Price, Moreno Family, Zepeda Family
Jan. 25 - CHURCH POTLUCK
Feb. 1 - Franie Maddela, Rodriguez Family, Ballagh Family, Sulma Rosales
Feb. 8 - Sally Case, Rachelle Salamat, Katy Leonardo, Retha Matson, Jennifer Cenicerros

Group Meetings:

- 1) Prayer Meeting - every Friday, 10:00 a.m. at the Pastor's Office
- 2) Tuesday Bible Study Group - every second and fourth Tuesday at 7:00 p.m. at the Parsonage (3342 Madera Avenue, Los Angeles, CA 90039) on the book, "What's So Amazing About Grace?" by Phillip Yancey
- 3) Men's Bible Study - every second and fourth Sunday after Fellowship Time at the Pastor's Office on the book "There's a Hole in Your Soul that Only God Can Fill" by James W. Moore
- 4) Board of Trustees Meeting - every first Sunday after Fellowship Time at the Fellowship Room
- 5) Visioning Meeting - every third Sunday after Fellowship Time at the Dining Room
- 6) UMW Meeting - every second Sunday after Fellowship Time at the Fellowship Room
- 7) Abot-Kamay Fellowship and Bible Study - every second and fourth/fifth Friday at 6:00 p.m. at the Dining Room

Reuniones de los Grupos:

- 1) Reunion de Oracion - cada Viernes, 10:00 a.m. en la Oficina de la Pastora
- 2) Grupo del Estudio Biblico de Martes - cada segundo y cuarto Martes, 7:00 p.m. en la Casa Pastoral (3342 Madera Avenue, Los Angeles, CA 90039) del libro "¿Que Es Maravillosa de la Gracia?" por Phillip Yancey
- 3) Estudio Biblico de Hombres - cada segundo y cuarto Domingo despues del Tiempo de Compañerismo en la Oficina de la Pastora del libro "Hay un Hoyo en Tu Alma que Solo Dios Puede Llenar" por James W. Moore
- 4) Reunion de los Fideicomisarios - cada primer Domingo despues del Tiempo de Compañerismo en el Salon de Compañerismo
- 5) Reunion para Visionar - cada tercer Domingo despues del Tiempo de Compañerismo en el Comedor
- 6) Reunion de las MMU - cada segundo Domingo despues del Tiempo de Compañerismo en el Salon de Compañerismo
- 7) Compañerismo y Estudio Biblico de Abot-Kamay - cada segundo y cuarto/quinto Viernes, 6:00 p.m. en el Comedor

CHRISTMAS EVE SERVICE



SERVICIO del NOCHE BUENA

CHRISTMAS PARTY



FIESTA de NAVIDAD



1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026
Echo Park United Methodist Church



Echo Park United Methodist Church

1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CALIFORNIA 90026
Tel. (213) 484-8214 Fax (213) 484-1826
e-mail: echoparkumc@yahoo.com
website: <http://echoparkumc.wordpress.com>

Bishop **MINERVA G CARCAÑO**
District Superintendent **KATHEY M WILBORN**
Senior Pastor **SONHYE KIM**

Secretary **RODOLFO (Danny) BERNABE**
Music Director **ANTHONY ZEDIKER**
Custodian **MARK PHILLIPS**
Lay Leaders **RETHA MATSON**
LISA PALOMBI

Admin Council Chair **LORENA RODRIGUEZ**
Treasurer **ARACELI (Sally) CASE**
Trustees Chair **WALTER ELMER**
UMW President **LOIS PRICE**

THE ECHO / EL RESONIDO Editor
CARLOS RODRIGUEZ

SUNDAY SCHEDULE OF WORSHIP (and related activities)

10:30 a.m.
English Worship Service

10:45 a.m.
Children's Morning Sunday School

12:30 p.m.
Korean Worship Service
(New Hope Mission Methodist Church)

3:30 p.m.
Culto en Español

Samahang Abot-Kamay
(Filipino Bible Study Fellowship)

Tuwing Pangalawa at Pangapat o Panglimang
Biyernes ng Buwan - 6:00 p.m.

Due to inclement weather conditions detrimental to seniors,
we will not meet in January and part of February, 2015.
We will resume our meetings
starting on February 27.